

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de vaststelling en het gebruik van compatibele technische normen en specificaties voor de aanschaf van apparatuur en systemen voor het beheer van het luchtverkeer

*(92/C 244/05)**COM(92) 342 def.**(Door de Commissie ingediend op 28 juli 1992)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de congestie in het luchtverkeer momenteel oorzaak is van ernstige moeilijkheden voor het luchtvervoer in Europa;

Overwegende dat de overbelasting van het luchtverkeersleidingssysteem een van de belangrijkste oorzaken is van die congestie;

Overwegende dat de beheersystemen tot dusver op basis van nationale of lokale specificaties zijn ontwikkeld en opgezet;

Overwegende dat slechts via de vaststelling en invoering van communautaire normen op doeltreffende wijze kan worden voldaan aan de behoeften van het luchtverkeerbeheer, gezien het feit dat de huidige situatie waarin met nationale of lokale systemen wordt gewerkt technische en operationele incompatibiliteit heeft doen ontstaan waardoor de overdracht van gecontroleerde vluchten tussen de verkeersleidsingsorganisaties in de verschillende Lid-Staten wordt bemoeilijkt;

Overwegende dat in het kader van het gemeenschappelijk luchtvervoerbeleid operationele integratie tot stand moet worden gebracht als korte-termijnoplossing voor de congestieproblemen en ter verbetering van de doorstroming van het verkeer;

Overwegende dat de toetreding van alle Lid-Staten evenals van de Europese Gemeenschap tot het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart de harmonisatie- en integratiewerkzaamheden zou vergemakkelijken;

Overwegende dat de door Eurocontrol vast te stellen technische specificaties worden uitgewerkt in overeenstemming met de door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie aanbevolen normen en handelwijzen;

Overwegende dat het wenselijk is de Commissie, die wordt bijgestaan door een comité van vertegenwoordigers van de Lid-Staten, overeenkomstig de procedure van Besluit 87/373/EEG⁽¹⁾, te machtigen tot het op communautair niveau verplicht stellen van de technische specificaties van Eurocontrol;

Overwegende dat de Europese normalisatie van fundamenteel belang is voor de verwezenlijking van een homogeen veiligheidsniveau van het beheer van het luchtverkeer en dat het wenselijk is tot samenwerking te komen tussen Eurocontrol en de Europese normalisatie-instituten;

Overwegende dat het wenselijk is vast te stellen dat de Commissie de Europese normalisatie-instituten opdrachten kan geven voor het uitwerken van Europese normen met het oog op de behoefte aan systemen voor het beheer van het luchtverkeer in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn 83/189/EEG;

Overwegende dat de Lid-Staten hoe dan ook het vrije verkeer op hun grondgebied moeten garanderen van in een andere Lid-Staat legaal op de markt gebrachte apparatuur;

Overwegende dat in het internationaal verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart Eurocontrol wordt aangewezen als het instrument voor het opzetten van de acties welke nodig zijn om de in Europa bestaande problemen op te lossen;

⁽¹⁾ PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 33.

Overwegende dat de veiligheid een van de belangrijkste aspecten van het luchtvervoer in de Gemeenschap is; dat het wenselijk is in onderhavige richtlijn rekening te houden met het bestaan van het op 7 december 1944 te Chicago ondertekende Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (ICAO), dat voorziet in de tenuitvoerlegging van de voorschriften welke nodig zijn voor het verzekeren van de veiligheid van het luchtverkeer;

Overwegende dat de Richtlijnen 77/62/EEG en 90/531/EEG betreffende de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie van toepassing zijn op de sector beheer van het luchtverkeer en dat het nodig is te preciseren welke de voor aanbestedingen bevoegde instanties zijn,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze richtlijn heeft betrekking op de vaststelling en het gebruik van geharmoniseerde normen en compatibele technische specificaties voor de aanschaf van apparatuur en systemen voor het beheer van het luchtverkeer, en meer in het bijzonder benodigheden voor de:

- communicatiesystemen,
- bewakingssystemen,
- automatische verkeersleidingssystemen,
- navigatiesystemen.

Artikel 2

In het kader van deze richtlijn dient te worden verstaan onder:

- a) *technische specificatie*: iedere technische eis welke met name is opgenomen in de bestekken waarin de vereiste kenmerken worden omschreven van een werk, een materiaal, een produkt of een leverantie, en die het mogelijk maakt op objectieve wijze de bijzondere eigenschappen vast te stellen van een werk, een materiaal, een produkt of een leverantie waardoor deze beantwoorden aan hun door de aanbestedende instantie vastgestelde bestemming; deze technische voorschriften kunnen betrekking hebben op de kwaliteit of de gebruikseigenschappen, de veiligheid, de afmetingen, evenals op de met betrekking tot het materiaal, het produkt of de leverantie voorgeschreven kwaliteitswaarborg, de terminologie, de symbolen, de proeven en proefmethoden, de verpakking, het merken en de etikettering;
- b) *norm*: iedere voor herhaalde of voortdurende toepassing door een erkende instelling met normatieve functie goedgekeurde technische specificatie, waarvan de naleving niet verplicht is;
- c) *technische specificatie van Eurocontrol*: iedere technische specificatie betreffende materiële kenmerken, de configuratie, het materieel, de prestaties, het perso-

neel of de procedures, waarvan de uniforme toepassing wordt beschouwd als essentieel voor het opzetten van een geïntegreerd luchtverkeerssysteem in de Lid-Staten en die overeenkomstig het Eurocontrol-verdrag als Eurocontrol-norm wordt goedgekeurd.

Artikel 3

De Lid-Staten nemen de maatregelen die nodig zijn om de bestaande apparatuur voor het beheer van het luchtverkeer zodanig aan te passen dat:

- er vóór 1998 automatische gegevenscommunicatie tussen de verkeersleidingscentra tot stand komt;
- er vóór 1996 een volledige radarbewaking wordt verzekerd door het met het oog op een volledige en georganiseerde bewaking op elkaar aansluiten van de radarinstallaties;
- de computergesteunde uitvoering van alle met de luchtverkeersleiding verbonden taken vanaf 1996 mogelijk is;
- de prestaties van de radarapparatuur worden geharmoniseerd, zodat vóór 1996 een uniforme „en route“-separatie van de vliegtuigen wordt verkregen (naar gelang van het geval zal een radarseparatie van 5 of 10 zeemijl moeten worden toegepast);
- het ATS-routenet en de structuur van het luchtruim worden geoptimaliseerd met de steun van een uitgebreide toepassing van de grondnavigatie met ingang van 1994.

Binnen zes maanden na elke vervaltijd delen de Lid-Staten de Commissie mee welke maatregelen er zijn getroffen om de in het voorgaande vermelde doelstellingen te bereiken.

Artikel 4

De Commissie, die wordt bijgestaan door het in artikel 7 vermelde Comité, is overeenkomstig de in datzelfde artikel omschreven procedure bevoegd om met name voor de in bijlage I aangegeven gebieden vast te stellen van welke technische Eurocontrol-specificaties de naleving verplicht is. De Commissie maakt de referenties van die specificaties bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

De Commissie kan ter vergemakkelijking van de tenuitvoerlegging van de op grond van de artikelen 3 en 4 vastgestelde maatregelen aan de Europese normalisatie-instituten overeenkomstig Richtlijn 83/189/EEG normalisatieopdrachten geven.

Artikel 6

Onverminderd de bepalingen van de Richtlijnen 77/62/EEG en 90/531/EEG nemen de Lid-Staten de maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de in bijlage II van de onderhavige richtlijn genoemde aanbestedende diensten bij de aanschaf van apparatuur voor de luchtverkeersleiding verwijzen naar de Europese specificaties in de zin van deze richtlijn in de algemene documenten of in de voor iedere aanbesteding opgestelde speciale bestekken.

Ter verzekering dat deze bijlage zo volledig mogelijk is, stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de in hun lijsten aangebrachte wijzigingen. De Commissie herziet bijlage II volgens de in artikel 7 vermelde procedure.

Artikel 7

1. De Commissie wordt bijgestaan door een Raadgevend Comité dat wordt samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.
2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het Comité een ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een door de voorzitter naar gelang van de urgentie van het te behandelen vraagstuk vast te stellen termijn. Het advies wordt uitgebracht met de meerderheid bedoeld in artikel 148, lid 2, van het Verdrag voor de vaststelling van de besluiten welke de Raad op voorstel van de Commissie moet nemen. Bij de stemmingen binnen het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten overeenkomstig de in voornoemd artikel aangegeven methode gewogen. De voorzitter neemt aan de stemming niet deel.
3. Het advies wordt opgenomen in de notulen. Iedere Lid-Staat kan verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt vermeld.

4. De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het Comité uitgebrachte advies. Zij doet aan de Comité mededeling van de wijze waarop zij met dat advies rekening heeft gehouden.

Artikel 8

De Commissie raadpleegt bij het uitoefenen van haar bevoegdheden periodiek de vertegenwoordigers op Europees niveau van de belanghebbende partijen zoals de luchtverkeersleidsorganisaties, de luchttruimgebruikers en de beroepsorganisaties, en stelt het Comité regelmatig op de hoogte van de resultaten van die raadplegingen.

Artikel 9

Indien de technische specificaties van Eurocontrol niet binnen de in artikel 3 bedoelde termijnen worden goedgekeurd of indien andere maatregelen noodzakelijk worden geacht, brengt de Commissie uitvoerig verslag uit aan de Raad en stelt zij eventueel passende maatregelen voor.

Artikel 10

De Commissie brengt aan de Raad en aan het Europese Parlement periodiek verslag uit over de werking van de bij deze richtlijn ingevoerde regeling.

Artikel 11

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om tegen uiterlijk 1 januari 1994 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.
2. De Lid-Staten verwijzen hetzij bij de vaststelling hetzij bij de officiële bekendmaking van die bepalingen uitdrukkelijk naar deze richtlijn. De bijzonderheden betreffende deze verwijzing worden door de Lid-Staten vastgesteld.

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

*BIJLAGE I***Technische specificaties voor de gebieden bedoeld in artikel 4****COMMUNICATIESYSTEMEN**

Vliegplankoppeling met gegevensuitwisseling (message format)

Radarverkeer (message format — Asterix)

Telefoonsystemen voor ATS

On Line Data Interchange (OLDI)

Automatische SSR-codetoewijzingssystemen

NAVIGATIESYSTEMEN

RNAV

Radarseparatie

Short Term Conflict Alert (STCA)

Overdracht van het luchtruim

BEWAKINGSSYSTEMEN

Bewakingsspecificaties

Gezamenlijk gebruik van de radarfaciliteiten

BIJLAGE II

Het ontwerp voor deze bijlage wordt later toegevoegd na ontvangst van de door de Lid-Staten toegezonden gegevens en vóór de toezending van deze richtlijn aan de Raad
